

## Messages May 2021

අත්‍යවශ්‍ය භාණ්ඩ මිලදී ගැනීම සඳහා සෙතෙහි අඩුවෙන් ගැවෙසෙන වෙලාවක්  
නේරා ගන්න

அத்தியாவசிய பொருட்களை வாங்கவும் சேவைகளைப் பெறவும்  
சனநெரிசல் குறைவான நேரங்களையே தெரிவு செய்யவும்

Choose a less crowded time and a place to buy essential goods and services

කොවිඩ්-19 වෛරසය දැන් ඉතා සීග්‍රයෙන් පැතිරේ. සෑම විටම නිවැරදි සෞඛ්‍ය  
පුරුදු පිලිපදින්න - සෞඛ්‍ය ප්‍රවර්ධන කාර්යාලය

கோவிட்-19 மிக வேகமாக பரவி வருகின்றது. எனவே நோய்த் தவிர்ப்பு  
நடவடிக்கைகளை தீவிரமாக கடைபிடிக்கவும்

Covid-19 virus is now spreading faster. Always strictly adhere to preventive  
Guidelines

කොවිඩ්-19 එන්නත ලබා සිටියත් , සෑම විටම නිවැරදි සෞඛ්‍ය පුරුදු  
පිලිපදින්න

கோவிட்-19 தடுப்பூசி பெற்றவர்களும் கட்டாயம் சுகாதார  
அறிவுறுத்தல்களை தீவிரமாக கடைபிடிக்க வேண்டும்

Those who are vaccinated against Covid-19 must also strictly continue all health  
precautions

කුඩා කණ්ඩායම් ලෙසවත් රැස්වීමෙන්

சிறிய அளவிலான சமூகக் கூட்டங்களையும் தவிர்க்க வேண்டும்

Even small social gatherings must be avoided

ශ්‍රී ලංකාවේ දක්නට නොවී -19 ඉතාමත් ඉතා ආසාදිතය .නිවසේ  
සිටීමෙන් ආසාදනය වළක්වාගන්න

இலங்கையில் நோய்த் தொற்றலுக்குக் காரணமான, ஐக்கிய  
ராச்சியத்தில் இனங்காணப்பட்ட விகாரமடைந்த கோவிட்-19 வைரஸ்  
மிகவும் வேகமாக தொற்றக் கூடியதாகும். வீட்டில் இருப்பதன் மூலம்  
நோய்த் தொற்றை தவிர்க்கவும்

The UK variant of COVID-19 virus seen in Sri Lanka is much more infectious.

Avoid infection by staying at home

PCR වාර්තාවේ ප්‍රතිඵල ලැබෙන තුරු නිවසේම රැඳී සිටින්න

நீங்கள் பி.சி.ஆர் பரிசோதனை செய்த நபர் எனில் உங்கள் அறிக்கையை  
பெற்றுக்கொள்ளும் வரை வீட்டை விட்டு வெளியே செல்ல வேண்டாம்

Do not leave home while awaiting your PCR test report

සෑමවිටම ඔබේම පෑන සහ පංගම දුරකථනය භාවිත කරන්න. පොදු භාණ්ඩ භාවිතයෙන් වළකින්න

எப்போதும் உங்களுடைய சொந்த பேனா மற்றும் கையடக்க தொலைபேசிகளை மட்டுமே பயன்படுத்துங்கள்.—பிறரால் பயன்படுத்தப்படும் கருவிகளை பயன்படுத்துவதைத் தவிர்க்கவும்

Always use your own pen and mobile phone. Avoid using common items

කොවිඩ්-19 වෛරසය මිනිසුන්ටද, පූජනීය ස්ථානවලටද ගරු නොකරයි . නිවසේදීම ආගමික කටයුතු වල යෙදෙන්න

கொவிட்-19 வைரஸ் ஆனது மக்கள் மற்றும் வழிபாட்டுத்தலங்கள் என்ற பாகுபாடு காட்டுவதில்லை. ஆகவே உங்கள் மத அனுஷ்டானங்களை வீட்டிலேயே நிறைவேற்றிக் கொள்ளுங்கள்.

COVID-19 does not respect people or places of worship. Practice religious observances at home

කොවිඩ්-19 ආසාදනය විමේ අවදානම ඉතා ඉහළය . රෝග වැළැක්වීමට , එකමුතුව කඩිනමින් නිවැරදි සෞඛ්‍ය පුරුදු අනුගමනය කරන්න

தற்போது கொவிட் -19 நோய்த்தொற்றின் அபாயம் மிக அதிகமாக காணப்படுகின்றது. ஆகவே தொற்று பரவுவதை தடுக்க, அனைவரும் உடனடிப் பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளவேண்டும்

Risk of COVID-19 infection is now very high. Immediate preventive action by all to prevent further spread is urgently needed

හැකි සෑමවිටම සීමිත සහ සංවෘත අවකාශයන්හි රැඳී සිටීමෙන් වළකින්න  
இயலுமானவரை கட்டிட உற்புறங்கள் மற்றும் முற்றிலும் மூடப்பட்ட  
பகுதிகளில் செலவிடும் நேரத்தை குறைக்கவும்  
Avoid confined, closed places whenever possible

கொவிட் -19 වැළැක්වීමේ සියලු ක්‍රියාමාර්ග දැඩි ලෙස අනුගමනය කර, අන්  
අයදු එසේ කිරීමට උනන්දු කරන්න  
கொவிட்-19 பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகளை கண்டிப்பாக  
கடைப்பிடிப்பதுடன் மற்றவர்களையும் கடைப்பிடிக்குமாறு  
ஊக்கப்படுத்துங்கள்  
Strictly adhere to COVID-19 preventive measures, urge others to do the same

සෑමවිටම හොඳින් වාතාශ්‍රය ලැබීමට දොර ජනෙල් විවෘතව තබන්න  
சிறந்த காற்றோட்டம் கொவிட்-19 பரவலைக் குறைக்க உதவுகிறது  
Good ventilation helps reduce spread of COVID 19

සියළු ආයතන සෞඛ්‍ය මාර්ගෝපදේශයන්ට අනුව වර්කට ආයතනයට ඇතුළු වියහැකි සංඛ්‍යාව සඳහන් කළයුතුය

நிறுவனங்கள், சுகாதார வழிகாட்டுதலின்படி தமது நிறுவனத்தினுள் நுழையக் கூடிய நபர்களின் எண்ணிக்கையை வரையறுத்து குறிப்பிட வேண்டும்

Establishments should indicate the number that can enter according to health guidelines

කොවිඩ් -19 වෛරසය පැතිරීම වැළැක්වීමට වායුසමීකරණ භාවිත නොකරන්න  
கொவிட்-19 தொற்றின் அபாயத்தை குறைக்க காற்றுப் பதனாக்கி(Air Conditioner) பாவனையைத் தவிர்க்கவும்

Avoid using air-conditioners to reduce risk of COVID-19

අත්‍යවශ්‍ය භාණ්ඩ ගැනීමට නිවසින් එක් සාමජිකයකු පමණක් සහභාගී වන්න  
ஒரு வீட்டில் ஒருவர் மாத்திரம் அத்தியாவசியப் பொருட்களை வாங்குவதற்காக கடைக்குச் செல்ல வேண்டும்

Only one person from a house should go out to shop for essentials